

Poland-Elbląg: Personal development training services

OJ S 220/2014 14/11/2014

Contract award notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Elblągu

Postal address: ul. Winna 9

Town: Elbląg

Postal code: 82-300

Country: Poland

For the attention of: Dorota Tomczak

E-mail: mops@mops.elblag.pl

Telephone: +48 556256112

Fax: +48 556256103

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.mops.elblag.pl**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

I.3. Main activity

Social protection

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Usługi zorganizowania i przeprowadzenia pracowni tematycznych oraz działań integracyjnych KS z kursem zawodowym oraz KS z ekonomią społeczną.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

Main site or place of performance: Teren Miasta Elbląga.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

1. Przedmiotem zamówienia jest:

1) zorganizowanie i przeprowadzenie: pięciu pracowni tematycznych w działaniu KS z kursem zawodowym oraz KS z ekonomią społeczną, zwanych dalej „pracowniami” łącznie dla 80 uczestników (osoby bezrobotne, nie pozostające w zatrudnieniu, zagrożone wykluczeniem

społecznym w wieku powyżej 30 roku życia – 33 osoby z działania KS z kursem zawodowym oraz 47 osób z działania KS z ekonomią społeczną), działań integracyjnych, zwanych dalej „działaniami integracyjnymi” łącznie dla 84 uczestników (37 osób z KS z kursem zawodowym oraz 47 osób z KS z ekonomią społeczną).

2. Przedmiot zamówienia został podzielony na sześć części:

1) Część 1: Pracownia fotograficzna z elementami dziennikarstwa: dla 21 osób (7 osób KS z kursem zawodowym oraz 14 osób KS z ekonomią społeczną), w następującym wymiarze godzin:

a) 28 godzin zajęć grupowych w ramach pracowni fotograficznej z elementami dziennikarstwa,

2) Część 2: Pracownia fryzjerska: dla 17 osób (7 osób KS z kursem zawodowym oraz 10 osób KS z ekonomią społeczną), w następującym wymiarze godzin:

a) 28 godzin zajęć grupowych w ramach pracowni fryzjerskiej,

3) Część 3: Pracownia artystyczna dot. decupage, tworzenia biżuterii oraz filcowania: dla 17 osób (8 osób KS z kursem zawodowym oraz 9 osób KS z ekonomią społeczną), w następującym wymiarze godzin:

a) 28 godzin zajęć grupowych w ramach pracowni artystycznej,

4) Część 4: Pracownia językowa (język niemiecki i język rosyjski): dla 18 osób (9 osób KS z kursem zawodowym oraz 9 osób KS z ekonomią społeczną), w następującym wymiarze godzin:

a) 14 godzin zajęć grupowych w ramach pracowni językowej z zakresu języka niemieckiego,

b) 14 godzin zajęć grupowych w ramach pracowni językowej z zakresu języka rosyjskiego,

5) Część 5: Pracownia krawiecka: dla 7 osób (2 osoby KS z kursem zawodowym oraz 5 osób KS z ekonomią społeczną), w następującym wymiarze godzin:

a) 28 godzin zajęć grupowych w ramach pracowni krawieckiej,

6) Działania integracyjne łącznie dla 84 osób – 37 osób KS z kursem zawodowym oraz 47 osób KS z ekonomią społeczną, przy czym Zamawiający wymaga, aby spotkania podsumowujące zostały zorganizowane i przeprowadzone oddzielnie dla każdego działania, to znaczy oddzielnie dla 37 osób z działania KS z kursem zawodowym oraz oddzielnie dla 47 osób z działania KS z ekonomią społeczną:

a) Wykonawca w ramach działań integracyjnych zobowiązany jest do zorganizowania i przeprowadzenia w plenerze pikniku integrującego w dniu: 18 października 2014 r. lub 25 października 2014 r. W ramach pikniku integrującego Wykonawca winien zorganizować oraz zapewnić:

— ognisko lub grill,

— kiełbaski dla uczestników (co najmniej po 2 dla każdego uczestnika),

— odpowiednią ilość pieczywa,

— odpowiednią ilość napoi, ketchupu oraz musztardy,

— naczynia jednorazowe.

b) Wykonawca w ramach działań integracyjnych zobowiązany jest do zapewnienia uczestnikom wyjść do ośrodków kulturalno-rozrywkowych, w tym 2 bilety do kina – na koniec realizacji usługi na dowolny film wybrany przez uczestnika, przy czym Zamawiający zaznacza, że będzie to film 2D, 1 wstęp do Aqua Spa, 1 wyjście do teatru - w okresie od 13.10.2014 do 30.11.2014, przy czym Zamawiający wymaga, aby terminy te zostały uzgodnione z koordynatorem działania przed rozpoczęciem realizacji usługi, 1 karnet na fitness umożliwiający 6 wejść po jednej godzinie - w okresie od 13.10.2014 do 30.11.2014,

c) Wykonawca w ramach działań integracyjnych zobowiązany jest do zorganizowania i przeprowadzenia spotkania podsumowującego udział w projekcie w formie obiadu składającego się z dwóch dań, deseru, kawy, herbaty i napoju bezalkoholowego, które winno odbyć się dnia 5.12.2014 r. o godzinie 17:00. Zamawiający wymaga, aby spotkanie

podsumowujące udział w projekcie odbyło się w restauracji zlokalizowanej na terenie miasta Elbląga.

II.1.5. CPV code(s)

80570000 Personal development training services, 80500000 Training services, 79961000 Photographic services, 80000000 Education and training services, 98321000 Hairdressing services, 80580000 Provision of language courses, 92000000 Recreational, cultural and sporting services, 98393000 Tailoring services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 24 664 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 0

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

FN.4111.23.2014.DT

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 162-290633](#) of 26.8.2014

Section V: Award of contract

Contract No: FN.4111.23.2014.DT

Lot No: 1

- Lot title: Pracownia fotograficzna z elementami dziennikarstwa

V.1. Date of conclusion of the contract

13.10.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Warmińsko-Mazurski Zakład Doskonalenia Zawodowego w Olsztynie Centrum Edukacji w Braniewie
Postal address: ul. Katedralna 9
Town: Braniewo
Postal code: 14-500
Country: Poland
E-mail: elblag@wmzdz.pl
Telephone: +48 552304357
Fax: +48 552304357

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 3 150 PLN
excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 2 205 PLN
Including VAT. VAT rate (%) 0

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: FN.4111.23.2014.DT

Lot No: 2

- Lot title: Pracownia fryzjerska

V.1. Date of conclusion of the contract

13.10.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Warmińsko-Mazurski Zakład Doskonalenia Zawodowego w Olsztynie Centrum Edukacji w Braniewie
Postal address: ul. Katedralna 9
Town: Braniewo
Postal code: 14-500
Country: Poland
E-mail: elblag@wmzdz.pl
Telephone: +48 552304357
Fax: +48 552304357

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 2 210 PLN
excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 2 091 PLN
Including VAT. VAT rate (%) 0

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: FN.4111.23.2014.DT

Lot No: 3

- Lot title: Pracownia artystyczna

V.1. Date of conclusion of the contract

13.10.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Warmińsko-Mazurski Zakład Doskonalenia Zawodowego w Olsztynie Centrum Edukacji w Braniewie

Postal address: ul. Katedralna 9

Town: Braniewo

Postal code: 14-500

Country: Poland

E-mail: elblag@wmzdz.pl

Telephone: +48 552304357

Fax: +48 552304357

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 3 230 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 2 720 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 0

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: FN.4111.23.2014.DT

Lot No: 4

- Lot title: Pracownia językowa

V.1. Date of conclusion of the contract

13.10.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Warmińsko-Mazurski Zakład Doskonalenia Zawodowego w Olsztynie Centrum Edukacji w Braniewie

Postal address: ul. Katedralna 9

Town: Braniewo

Postal code: 14-500

Country: Poland

E-mail: elblag@wmzdz.pl

Telephone: +48 552304357

Fax: +48 552304357

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 4 500 PLN

excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 2 178 PLN
Including VAT. VAT rate (%) 0

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: FN.4111.23.2014.DT

Lot No: 5

- Lot title: Pracowania krawiecka

V.1. Date of conclusion of the contract

13.10.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Warmińsko-Mazurski Zakład Doskonalenia Zawodowego w Olsztynie Centrum Edukacji w Braniewie
Postal address: ul. Katedralna 9
Town: Braniewo
Postal code: 14-500
Country: Poland
E-mail: elblag@wmzdz.pl
Telephone: +48 552304357
Fax: +48 552304357

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 2 160 PLN
excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 2 450 PLN
Including VAT. VAT rate (%) 0

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: FN.4111.23.2014.DT

Lot No: 6

- Lot title: Działania integracyjne KS z kursem zawodowym oraz KS z ekonomią społeczną

V.1. Date of conclusion of the contract

13.10.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Elbląski Uniwersytet Robotniczy Sp. z o. o.
Postal address: ul. 1 Maja 2
Town: Elbląg
Postal code: 82-300

Country: Poland
E-mail: szkolenia@eur.org.pl
Telephone: +48 552326514
Fax: +48 552326514

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 17 640 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 13 020 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 0

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Projekt systemowy Od wykluczenia do usamodzielnienia Priorytet 7 Działanie 7.1 Poddziałanie 7.1.1.

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587702

Fax: +48 224587700

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Art. 182. 1. Odwołanie wnosi się:

1) w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 15 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób - w przypadku gdy wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8;

2) w terminie 5 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej albo w terminie 10 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób - w przypadku gdy wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8.

2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie

- 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej - jeżeli wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8;
- 2) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej - jeżeli wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8.
3. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się:
 - 1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 - w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia;
 - 2) w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 - w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
 - 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki albo zapytania o cenę - ogłoszenia o udzieleniu zamówienia z uzasadnieniem;
 - 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:
 - a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; albo
 - b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki;
 - 3) 1 miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:
 - a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; albo
 - b) zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki albo zapytania o cenę.
5. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia zamawiający może przedłużyć termin składania ofert lub termin składania wniosków.
6. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania oferta ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

12.11.2014